



MIFA NEWS



平成29年6月号 (June. 2017)



弓道実射体験
Japanese archery on May. 5th

発行: 公益財団法人 目黒区国際交流協会
Meguro International Friendship Association



イベントへの申込方法 Those who wants to join activities

各イベントの申込欄で提示されている内容をご記入のうえ、お申込ください。
When you apply for MIFA activities, please check which information is requested and forward the information.

- ① イベント名 (Name of activity)
- ② 名前 (Applicant's name)
- ③ 国籍 (Nationality)
- ④ 住所 (Address)
- ⑤ 電話番号 (Phone number)
- ⑥ 性別 (Gender)

詳細は p.3 「記入例」にてご確認ください。See p.3 "How to Apply" for more detail.

参加者募集!!

留学生から学ぶ「世界」

都内大学に在籍する留学生による 4人の外国人留学生が自国の文化を紹介します。日本についての思いや印象も語ってもらいます。(発表は日本語です)

日時 6月10日(土) 13:00-15:00 場所 MIFA交流スペース 定員 各回30名(先着順)

参加費 100円 (MIFA会員)、300円 (ビジター) ※留学生の故郷の茶菓付き

申込 メール、TEL または FAX で①②⑤を MIFA まで (P.3参照)

ケサブ・ポッケレル
Keshav Pokhrel

(ネパール出身、東京工業大学)
テーマ: 「ネパールでの人生の祭式」

ニスリン・ベルジャブ
Nesrin Berjab

(チュニジア出身、東京工業大学)
テーマ: 「チュニジアの文化について」

プスピタ・アユンティヤス・プラウェスティ
Puspita Ayuningtyas Prawesti

(インドネシア出身、政策研究大学院大学)
テーマ: 「日本とインドネシアの二国間関係」

ユニ・スサンティ
Yuni Susanti

(インドネシア出身、東京工業大学)
テーマ: 「静寂の日(バリの新年の祝い方)」

公益財団法人目黒区国際交流協会 Meguro International Friendship Association (MIFA)

住所: 〒153-0051 目黒区上目黒2-19-15 目黒区総合庁舎別館5F

5th floor, Meguro City Office Complex's Annex, 2-19-15, Kamimeguro, Meguro-ku, Tokyo 153-0051

TEL: 03-3715-4671 / FAX: 03-3715-4672 / Email: info@mifa.jp / URL: http://www.mifa.jp

Facebook: https://www.facebook.com/mifa.meguro.tokyo.jp

ぶん かしょうかい
スリランカ文化紹介



2010年ニューヨークタイムズ誌で「訪れるべき国No.1」に
選ばれたスリランカ。まだまだ日本では知られていないスリランカ
の魅力をたっぷりご紹介！（日本語で行います）



にちじ がつ にち ど
日時：6月17日（土）10:00-12:00

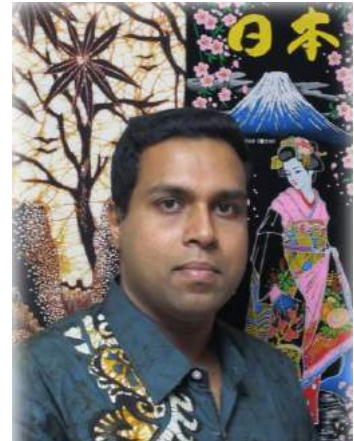
ばしょ
場所：MIFA

ないよう よてい
内容（予定）：

- ・スリランカの地理、言語、宗教、自然
- ・世界三大伝統医学 ” アーユルヴェーダ” について
- ・日本人とスリランカ人
- ・懇親会（スリランカの茶菓付）

さんかひ
参加費：MIFA会員 100円 / 非会員 300円

もうしこみ
申込：メールにて①②⑤をMIFAまで

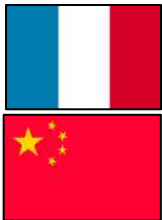


プラバート・サミンドラ

こうし
講師：Prabhath Samindra さん

とうこうだいいりゅうがくせい おし
東工大留学生在が教える「世界の料理」

MIFA Cultural Ambassador Presentation - cooking session



フランス、ベトナム、中国出身の留学生と一緒に料理を作りながら、文化
を学びましょう！

Let's cook tasty food together with French, Vietnamese and Chinese
students.

プレゼンターと紹介する料理 Menu:

- ・ミシェル ポールさんの「若鶏のバスク風」(フランス)
Poulet Basquaise by Michel Pohl (French)
- ・ウエン ティ キム アイン さんの「フォーボー」(ベトナム)
Pho Bo by Nguyen Thi Kim Anh (Vietnamese)
- ・ロ イクイさんとコウ ロさんの「蜂蜜餅入りレンコン」(中国)
Honey Lotus Root with Sticky Rice by Lu Yuwei & Gao Lu (Chinese)



にちじ がつ か ど
日時 7月8日（土）10:00-14:00

かいじょう
会場 緑が丘文化会館調理室

(自由が丘駅から徒歩7分)

さんかひ
参加費 700円 (MIFA会員) 1,000円 (ビジター)

ていじん
定員 20名 (応募者多数の場合は抽選) *18歳以上

もうしこみ
申込 メールか電話にて①②④⑤を

6月29日(木) 17:00 までに MIFA へ

Date/Time: July 8 (Sat) 10:00-14:00

Venue: Cooking Room at Midorigaoka Bunka
Kaikan

(7min. walk from Jiyugaoka station)

Fee: ¥700 (MIFA member), ¥1,000 (visitor)

Capacity: 20 persons (chosen by lottery)

*18 years old or over

Apply to MIFA(E-mail/TEL) by June 29 (Thu)

17:00, informing of ①②④⑤ (see p.3)

イベントなどへのお申込（記入例）

How to Apply

それぞれのイベントで求められている情報は以下よりご確認ください。

Look at below to define which information is requested.



① イベント／講座名

① Name of activity

② 名前

② Applicant's name

③ 国籍

③ Nationality

④ 住所

④ Address

⑤ 電話番号

⑤ Phone number

⑥ 性別

⑥ Gender

メール(E-mail) : info@mifa.jp / 電話(TEL) : 03-3715-4671 / FAX : 03-3715-4672

あなたのイラストが街に貼られるかも？！

第13回 MIFA国際交流フェスティバル

ポスターデザイン募集!!

2018年2月11日（日）に開催するMIFA国際交流フェスティバルのポスターデザインを募集します。
ぜひご応募下さい。

テーマ「国際交流」

○規格○ A4判

○応募方法○ 9月1日（金）（必着）までに、名前、住所、電話番号をご明記の上、
手書き・ソフトウェアで作成したデザインを.jpg ファイル形式でメール
にてMIFAまでご送付ください。

○問合せ○ MIFA (TEL: 03-3715-4671 E-mail: info@mifa.jp)

※ご応募作品を抽選の上、結果を10月10日（火）にお知らせします。

※ご応募いただいた作品の著作権は協会に帰属します。

登録団体インフォメーションコーナー Information from group members of MIFA

お問合せは各々の団体をお願いします Please contact each group for your inquiries.

目黒国際俳句の集い 英語俳句句会

一句ご持参ください

日時: 6月10日(土) 13:30-17:00

場所: 目黒区民センター 社会教育館

第三研修室

参加費: 1,000円 (学生は無料) 定員: 25人

申込: 担当者 小金井康臣 yix04102@nifty.com

(6月8日(金)まで)

Meguro International Haiku Circle English Haiku Workshop

Enjoy Haiku in English with us!

Date/Time: June. 10 (Sat.) 13:30-17:00

Place: Meguro Citizens center, Community Education
Center Room No.3

Fee: 1,000 yen for adults, Free for students

Capacity: 25

Apply to Yasuomi Koganei, Mr. yix04102@nifty.com

by June 8 (Fri.). (One day before the workshop)

登録団体インフォメーションコーナー Information from group members of MIFA
お問合せは各々の団体にお願いします Please contact each group for your inquiries.

ウェルカムサロン

MIFA国際交流スペースで様々なイベントを行っています。お気軽にご参加ください。
活動日(詳細下記)：毎週金曜日 場所: MIFA
申込: Tel/Fax: 3725-8470 (白坂)
E-mail: quienes_0615@u05.itscom.net (横山)

6月9日(金) 13:30-15:00 初級英会話 ¥1,000
6月16日(金) 10:00-12:00 墨絵 ¥700
6月23日(金) 10:30-12:00 日本について英語で話そう ¥500
13:30-15:00 初級英会話 ¥1,000

にほんごの会 どんぐり

日時: 毎週火曜日 19:00 - 20:30
場所: 中目黒スクエア9階
参加費: 毎回100円 定員: 状況により判断
申込・問合せ: どんぐりHPより
<https://sites.google.com/site/megurodonguri/home>

グローバル・ピース・ファウンデーション

ジャパン

「多文化おもてなしフェスティバル2017」
日時: 9月18日(月・祝)
場所: 大田区産業プラザ4階コンベンションホール
参加費: 大人 2,000円 / 学生以下 1,000円
定員: 500人
申込・問合せ: khanda@gpf.jp (担当: 飯田)

NEW!!

地球ことば村

地球ことば村は、言語学者や市民が協働し、消滅危機言語の現状を中心に、ことばに関する情報を発信している市民文化団体です。日本語・日本文化理解と子どもたちの母語保持を目的とした対訳副教材「日本の童話」の出版・無償配布も行っています。

総会記念講演

「デジタル時代の言語状況とこれからの地球ことば村」

日時: 6月10日(土) 14:00-16:00
場所: 慶應義塾大学三田キャンパス南校舎445教室
参加費: 無料 申込不要・直接会場へ
問合せ: info@chikyukotobamura.org ホームページ <http://www.chikyukotobamura.org/>

Welcome Salon

A variety of international exchange events organized by Welcome Salon on every Friday at MIFA. Anyone is welcome. Please join us.
Date: Every Friday
Place: MIFA
Apply: Tel/Fax: 3725-8470 (Ms. Shirasaka)
E-mail: quienes_0615@u05.itscom.net (Ms. Yokoyama)
June 9 (Fri.) 13:30-15:00 English Class for beginners 1,000 yen
June 16 (Fri.) 10:00-12:00 Sumie: Black-and white painting 700 yen
June 23 (Fri.) 10:30-12:00 Let's Talk about Japan in English 500 yen
13:30-15:00 English Class for beginners 1,000 yen

Donguri - a Japanese Language Club

Date/Time: 7 p.m. to 8:30 p.m. Every Tuesday
Place: 9th floor, Nakameguro Square
Fee: 100 yen per lesson
Capacity: Judged by circumstances
Apply & Inquiry: By way of the website below
<https://sites.google.com/site/megurodonguri/home>

Global Peace Foundation Japan

“Multicultural One Family Festival 2017”
Date: Sept.18 (Mon. national holiday)
Place: Ota City Industrial Plaza (PiO) Convention Hall on 4th floor
Fee: Adult 2,000yen
Student or younger 1,000yen
Capacity: 500 people
No need to apply for the festival.
Apply & Inquiry: khanda@gpf.jp
(Contact: Mr. Handa)



がつ にち じゅんぴかい かいさい めい かた しゅつせき
5月13日に準備会を開催し、13名の方に出席いただきました。

さまざま アイディアや提案が発言され、大いに盛り上がりました。創刊号は慣れなくて大変かもしれないが「楽しくやりましょう」と言うのが、会の雰囲気を象徴しています。初回に参加できなかった方も、次回是非ご参加ください。メール、FAX、電話で事前連絡をお願いします。

じかいについて
<次回日程>

にちじ がつ にち ど じ じ
日時：5月27日（土）13時～16時

かいじょう
会場：MIFA

にほんごかいわ
日本語会話サロンだよ
Japanese conversation salon

がつ にち すい かつどうじかん へんこう ちゅういくだ
6月28日（水）のみ、活動時間が変更になります。ご注意ください！

The time-schedule below applies to June 28 (Wed.) only.

がつ にち すい / June 28 (Wed.)

だい かい
第1回(1st session) 9:40-10:50

だい かい
第2回(2nd session) 13:30-14:40

だい かい
第3回(3rd session) 15:10-16:30



きょうわこく なかめぐろ かいまく
トーゴ共和国フェア@中目黒2017開幕

オープニングセレモニーが、16日に開催されました。絶品料理に参加者たちも舌鼓を打ち、トーゴへの興味がさらに高まった模様。MIFAでは、これからも区内大使館と協力して、大使館と地域の人々をつなぐ取り組みを行っていきます。



▲セダミヌ臨時代理大使のご挨拶



▲振る舞われた料理の品々

5-6月のMIFAの行事/Event Calendar (May-June)

つき月	ひ日	ようび曜日	じかん時間	かつどう活動
5月 May	24	Wed.	10:00-11:20	① Japanese
			13:10-14:30	
			15:00-16:20	
	25	Thu.	19:00-20:15	① Japanese
	27	Sat.	10:00-13:00	Japanese cooking
6月 June	1	Thu.	19:00-20:15	① Japanese
			19:00-20:15	⑤ GO 囲碁体験
			19:00-20:15	⑤ GO 囲碁体験
3	Sat.	10:00-14:00	④ 留学生交流MTG	
6	Tue.	10:30-12:00	② Ikebana	
7	Wed.	10:00-11:20	① Japanese	
		13:10-14:30		
		15:00-16:20		
8	Thu.	19:00-20:15	① Japanese	
10	Sat.	10:00-12:00	④ 留学生交流MTG	
		13:00-15:00	④ Presentation	
14	Wed.	10:00-11:20	① Japanese	
		13:10-14:30		
		15:00-16:20		
15	Thu.	10:00-12:00	③ Tea Ceremony	
		19:00-20:15	① Japanese	
		19:00-20:15	⑤ GO 囲碁体験	
17	Sat.	10:00-12:00	スリランカ文化紹介	
20	Tue.	10:30-12:00	② Ikebana	
21	Wed.	10:00-11:20	① Japanese	
		13:10-14:30		
		15:00-16:20		
22	Thu.	19:00-20:15	① Japanese	
28	Wed.	9:40-10:50※	① Japanese	
		13:30-14:40※		
		15:10-16:30※		
29	Thu.	19:00-20:15	① Japanese	

① **日本語会話サロン Japanese Conversation Salon**
日本人ボランティアとお話をしながら日本語会話能力の向上を目指します。

Japanese Conversation Salon is intended for non-Japanese learners to improve their speaking skills through talking with a Japanese partner.

◆場所(Place): MIFA

◆日時(Date/Time): *水(Wed.) 10:00-11:20/

13:10-14:30 / 15:00-16:20 *木(Thurs.) 19:00-20:15

② **いけばな Ikebana (Japanese Flower Arrangement)**

★前日の正午までに名前/国籍/電話番号をお知らせ下さい。前日正午以降のキャンセル代は¥1,000です。

Inform MIFA of your name, nationality, and phone number by noon on a day prior to your arrival. 1,000 yen will be incurred upon you in case of cancellation after that.

◆場所(Place): MIFA

◆参加費(Fee): MIFA member ¥1,100 / Visitor ¥1,500

③ **茶道体験 Tea Ceremony**

場所 (Place): 目黒区総合庁舎本館1F はぎの間 (Haginoma, Main Bldg., Meguro City Office Complex)

参加費(Fee): MIFA member ¥600 / Visitor ¥1,000

※白いソックスとハンカチをご持参下さい。Bring a pair of white socks and a handkerchief.

★前日までに名前、国籍、電話番号をお知らせ下さい。前日の正午以降のキャンセル代は¥500です。

Inform MIFA of your name, nationality, and phone number by noon on a day prior to your arrival. Fee of 500 yen will be incurred upon you in case of cancellation after that.

④ **留学生交流 International Students exchange**

4月～12月までの活動です。

This Activity takes place during Apr. - Dec.

⑤ **囲碁体験 Game of GO**

◆場所(Place): MIFA

◆参加費(Fee): MIFA member ¥100 / Visitor ¥200

⑥ **MIFA国際交流フェスティバル MIFA Festival**

⑦ **土曜トークカフェ**

⑧ **Saturday TalkCafe**

英語トークを通じて外国人に情報提供をします。

⑨ **目黒区散策 Walk Around Meguro**

区内の名所旧跡等を訪れ、地域の歴史や文化についての理解を深めます。

⑩ **スポーツ交流 Sport activities**

弓道/空手体験 Kyudo/Karate

***MIFA NEWS発送/ホームページ更新 Shipment of

MIFA NEWS/Updating MIFA website ***

MIFA NEWS発送、MIFA ホームページ更新にご協力下さる

ボランティアを募集しています。

2017年4月30日現在

総会員数 273名 (日本人:206名、外国人:66名)

参加費の会員割引やメルマガ配信サービスがあります。

■Welcome to MIFA as member for FY 2017!

Concession fee for MIFA programs will be applied to a MIFA member and MIFA Direct Mail will be delivered to those who so request. (valid until Mar 31st 2018).